ARESA®

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД

БЛЕНДЕР

Blender

AR-1138



Ваша ARESA

Быстрый доступ к ассортименту, характеристикам, описанию и новостям в одно действие.

ARESA®

Мы инженеры, а не маркетологи!

Наши траты на маркетинг менее 1% от оборота!
Мы не занимаемся широкой рекламой, так как считаем, что потребитель должен платить за надежный качественный прибор, а не за бренд!
Приобретая нашу технику, вы будете уверены, что каждый рубль, который вы потратили, вы отдали за качество и надежность!

БЛЕНДЕР / Blender

AR-1138



Комплектность / Set:

RUS

Моторная часть – 1
Насадка погружной блендер – 1
Крышка мерного стакана – 1
Мерный стакан – 1
Крышка измельчителя – 1
Нож для измельчения – 1
Чаша измельчителя – 1
Насадка венчик – 1
Насадка для приготовления пюре – 1
Индивидуальная упаковка – 1
Инструкция по эксплуатации – 1
Гарантийный талон – 1

ENG

Motor unit – 1
Hand blender attachment – 1
Measuring cup lid – 1
Measuring cup – 1
Chopper lid – 1
Chopping blade – 1
Chopper bowl – 1
Whisk – 1
Potato masher attachment – 1
Individual packaging - 1
User manual - 1
Warranty card - 1

UA

Моторна частина – 1
Насадка занурювальний блендер – 1
Кришка мірного стакана – 1
Мірний стакан – 1
Кришка подрібнювача – 1
Ніж для подрібнення – 1
Чаша подрібнювача – 1
Насадка віночок – 1
Насадка для приготування пюре – 1
Індивідуальне упакування - 1
Інструкція з експлуатації - 1
Гарантійний талон - 1

KZ

Моторлық бөлік – 1
Батырмалы блендер
қондырмасы – 1
Өлшегіш стаканның қақпағы – 1
Өлшегіш стакан – 1
Ұсақтағыштың қақпағы – 1
Ұсақтауға арналған пышақ – 1
Ұсақтағыш ыдысы – 1
Көпірткіш қондырма – 1
Пюре дайындауға арналған
қондырма – 1
Жеке қаптама - 1
Пайдалану нұсқаулары - 1
Кепілдік талон – 1

PL

Część silnikowa – 1
Końcówka blendera ręcznego – 1
Pokrywka miarki – 1
Miarka – 1
Pokrywka rozdrabniacza – 1
Nóż do rozdrabniania – 1
Miska rozdrabniacza – 1
Końcówka trzepaczka – 1
Końcówka do przygotowania puree – 1
Opakowanie jednostkowe - 1
Instrukcja obsługi - 1
Karta gwarancyjna - 1

RO

Unitatea motor – 1
Accesoriu blender vertical – 1
Capacul paharului gradat – 1
Pahar gradat – 1
Capacul tocătorului – 1
Cuțit pentru mărunțire – 1
Bolul tocătorului – 1
Accesoriu tel – 1
Accesoriu pentru prepararea
piureului – 1
Ambalaj individual - 1
Instrucțiuni de utilizare - 1
Card de garanție - 1

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE

RUS

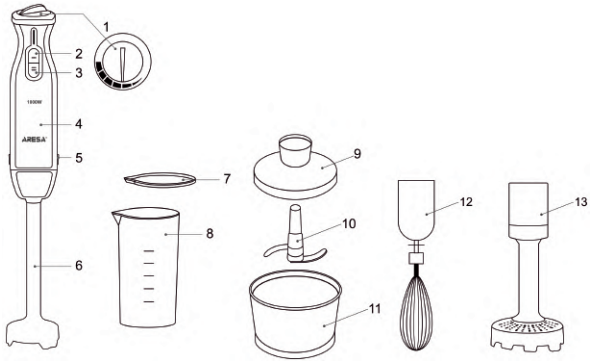
1. Регулятор скорости вращения
2. Кнопка включения 1-й скорости
3. Кнопка включения 2-й скорости
4. Моторная часть
5. Кнопки крепления ножки блендера
6. Насадка погружной блендер
7. Крышка мерного стакана
8. Мерный стакан
9. Крышка измельчителя
10. Нож для измельчения
11. Чаша измельчителя
12. Насадка венчик
13. Насадка для приготовления пюре

ENG

1. Speed regulator
2. 1st speed button
3. 2nd speed button
4. Motor unit
5. Hand blender attachment release buttons
6. Hand blender attachment
7. Measuring cup lid
8. Measuring cup
9. Chopper lid
10. Chopping blade
11. Chopper bowl
12. Whisk
13. Potato masher attachment

UA

1. Регулятор швидкості обертання
2. Кнопка ввімкнення 1-ї швидкості
3. Кнопка ввімкнення 2-ї швидкості
4. Моторна частина
5. Кнопки кріплення ніжки блендера
6. Насадка занурювальний блендер
7. Кришка мірного стакана
8. Мірний стакан
9. Кришка подрібнювача
10. Ніж для подрібнення
11. Чаша подрібнювача
12. Насадка віночок
13. Насадка для приготування пюре



ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE

KZ

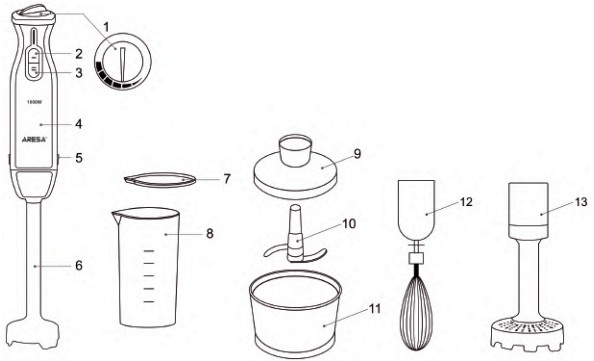
1. Айналу жылдамдығын реттегіш
2. 1-ші жылдамдықты қосу түймесі
3. 2-ші жылдамдықты қосу түймесі
4. Моторлық бөлік
5. Блендер аяғын бекіту түймелері
6. Батырмалы блендер қондырмасы
7. Өлшегіш стаканның қақпағы
8. Өлшегіш стакан
9. Ұсақтағыштың қақпағы
10. Ұсақтауға арналған пышақ
11. Ұсақтағыш ыдысы
12. Көпіртkіш қондырма
13. Пюре дайындауға арналған қондырма

PL

1. Regulator prędkości obrotów
2. Przycisk włączania 1. biegu
3. Przycisk włączania 2. biegu
4. Część silnikowa
5. Przyciski mocowania nóżki blendera
6. Końcówka blendera ręcznego
7. Pokrywka miarki
8. Miarka
9. Pokrywka rozdrabniacza
10. Nóż do rozdrabniania
11. Miska rozdrabniacza
12. Końcówka trzepaczka
13. Końcówka do przygotowania puree

RO

1. Regulator de viteză de rotație
2. Buton de pornire viteza 1
3. Buton de pornire viteza 2
4. Partea motorului
5. Butoane de fixare a piciorului blenderului
6. Accesoriu blender vertical
7. Capacul paharului gradat
8. Pahar gradat
9. Capacul tocătorului
10. Cuțit pentru mărunțire
11. Bolul tocătorului
12. Accesoriu tel
13. Accesoriu pentru prepararea piureului



РУССКИЙ



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации прибора
Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Прибор предназначен для измельчения пищи, взбивания, смешивания и т.п.
Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:
- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, мотелях и другой инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

Не подходит для промышленного использования.

Важно! Прибор, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В
Номинальная частота: 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 800 Вт
Максимальная мощность: 1000 Вт*
Мощность, указанная на приборе, соответствует максимальной мощности при блокировке вала мотора.

Гарантийный срок в странах ЕАЭС (Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан) и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

• Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании.
• Внимание! Неправильное использование прибора может привести к потенциальной травме, поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
• Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.
• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
• Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором. Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра. Будьте предельно внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети.
• Убедитесь, что штепсельная вилка прибора подходит к вашей розетке. В ином случае, обратитесь в сервисный центр за помощью.
• Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр.
• При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
• Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.
• Во избежание удара электрическим током не погружайте прибор или шнур питания

в воду или другие жидкости. Не трогайте включенный в сеть и работающий прибор мокрыми руками. Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
• Не используйте прибор вне помещений.
• Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или над горячими поверхностями. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
• Никогда не перемещайте прибор, потянув за шнур. Не наматывайте сетевой шнур на прибор и не сгибайте его.
• При отключении прибора от электросети, беритесь за вилку, а не тяните за шнур.
• Перед включением убедитесь в правильной установке элементов и частей прибора.
• Не засовывайте пальцы или другие предметы в емкость во время работы прибора.
• Будьте осторожны, если прибор погружен в горячую жидкость, избегайте разбрызгивания.
• Следует проявлять осторожность при обращении с острыми режущими лезвиями и в ходе чистки.
• ВНИМАНИЕ! Металлические ножи очень острые, будьте предельно осторожны в обращении. Беритесь за предметы подальше от режущих краев.
• Выключать прибор и отсоединить его от питания перед сменой насадок или при приближении к частям, которые движутся при использовании.
• Необходимо всегда отключать прибор от питания, если он оставлен без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой;
• Перед разборкой убедитесь, что мотор полностью остановился.
• Прибор предназначен исключительно для обработки продуктов питания. Не смешивайте краску и растворители с помощью блендера.
• Используйте только предлагаемые производителем аксессуары или комплектующие. Использование иных дополнительных принадлежностей может привести к поломке устройства или получению травм.
• ВНИМАНИЕ! Никогда не работайте с прибором более 4 минут непрерывно. После 4-хминутной непрерывной работы прибор необходимо выключить минимум на 2 минуты. Не включайте прибор, пока он не остынет.
• Не превышайте максимально допустимое количество продукта в чаше.
• Температура продукта не должна превышать 50С°.
• Не используйте сам прибор и его аксессуары в микроволновой печи или посудомоечной машине.
• Не используйте прибор для жестких ингредиентов (например: замороженных продуктов и т.п.) и несъедобных частей продуктов (например: косточек от фруктов, мясных хрящиков, костей и т.п.).
• Не следует использовать электроприбор для любых иных целей, кроме указанных в настоящем руководстве. Работа, хранение и уход за электроприбором должны осуществляться строго в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.
• Прибор предназначен только для домашнего использования. Прибор не предназначен для промышленного применения.
• Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
• Сохраните данную инструкцию.

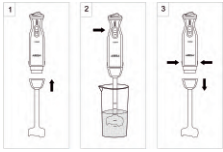
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данными инструкциями, чтобы обеспечить безопасную и эффективную работу прибора.
• Аккуратно извлеките прибор из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы, наклейки и защитные пленки с внешней и внутренней поверхностей прибора.
• Извлеките все поставляемые в комплекте аксессуары. Вымойте их теплой водой с использованием мягкого моющего средства и неабразивной губки или ткани.
ПРИМЕЧАНИЕ. Категорически запрещается использовать металлические губки, абразивные чистящие средства или агрессивные химикаты, так как это может повредить защитное покрытие. Никогда не мойте части прибора в посудомоечной машине.
• Тщательно вытрите все вымытые аксессуары насухо перед их установкой обратно в прибор.
• Протрите внешние поверхности прибора чистой влажной тканью, затем вытрите насухо.
• Установите насадку погружной блендер (6) на моторную часть (4), соединив их до полной фиксации (рис. 1).
• Прибор готов к использованию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ПОГРУЖНОЙ БЛЕНДЕР

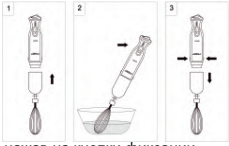
Насадка погружной блендер (4) подходит для приготовления соусов, майонезов, подлив, супов, детского питания, а также всех видов коктейлей.
1. Подключите прибор к электрической сети.
2. Опустите блендер в емкость и нажмите одну из кнопок включения скорости (1 или 2) (рис. 2).
ПРИМЕЧАНИЕ. Во время работы прибора на первом скоростном режиме скорость вращения насадки погружной блендер (6) можно регулировать с помощью регулятора скорости вращения (1). Второй скоростной режим — максимальная скорость.



3. После завершения работы дождитесь полной остановки блендера и извлеките его из ёмкости.
4. Отключите блендер от сети и отсоедините насадку погружной блендер (6) от моторной части (4) блендера, нажав на кнопки фиксации насадок (5) и потянув насадку (рис. 3).
ВНИМАНИЕ! Металлические ножи очень острые, будьте предельно осторожны в обращении.

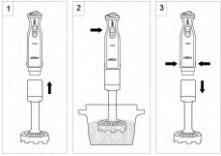
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ВЕНЧИК

Насадка венчик (12) подходит для взбивания сливок, яичного белка, бисквитного теста, супа, соуса и т.д.
1. Установите насадку венчик (12) на моторную часть (4), соединив их до полной фиксации (рис. 1).
2. Подключите прибор к электрической сети.
3. Опустите венчик в емкость и нажмите одну из кнопок включения скорости (1 или 2) (рис. 2).
4. После завершения работы дождитесь полной остановки венчика и извлеките его из ёмкости.
5. Отключите блендер от сети и отсоедините насадку венчик (12) от моторной части (4) блендера, нажав на кнопки фиксации насадок (5) и потянув насадку (рис. 3).



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ПЮРЕ

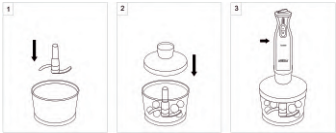
Насадка для приготовления пюре (13) подходит для приготовления картофельного пюре.



1. Установите насадку для приготовления пюре (13) на моторную часть (4), соединив их до полной фиксации (рис. 1).
2. Подключите прибор к электрической сети.
3. Опустите насадку для приготовления пюре (13) в емкость и нажмите одну из кнопок включения скорости (1 или 2) (рис. 2).
4. После завершения работы дождитесь полной остановки насадки и извлеките её из ёмкости.
5. Отключите блендер от сети и отсоедините насадку для приготовления пюре (13) от моторной части (4) блендера, нажав на кнопки фиксации насадок (5) и потянув насадку (рис. 3).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

Измельчитель подходит для измельчения твердых и мягких продуктов: овощей, фруктов, зелени, орехов, сыра, чеснока, вареных яиц.



1. Установите чашу измельчителя (11) на устойчивую ровную поверхность. Поместите нож (10) в чашу и заполните чашу подготовленными продуктами (рис.1).
2. Накройте чашу крышкой измельчителя (9), совместив их по направляющим, до плотного прилегания крышки по краям. (рис.2)
3. Вставьте моторную часть (4) в отверстие на крышке и закрепите ее.
4. Подключите прибор к электрической сети.
5. Выберите необходимую скорость, нажав одну из кнопок включения скорости (1 или 2) (рис. 3).
6. После завершения работы дождитесь полной остановки ножа для измельчения (10) и отключите прибор от сети.
7. Нажмите на кнопки фиксации насадок (5) и отсоедините моторную часть, а затем снимите с чаши крышку измельчителя (9).
8. Аккуратно извлеките нож (10). Только после этого перелейте или пересыпьте приготовленный продукт в подготовленную емкость.

ВНИМАНИЕ! Металлические ножи очень острые, будьте предельно осторожны в обращении.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

ЧИСТКА. После использования и перед очисткой прибора извлеките вилку питания из розетки и дождитесь, пока он остынет.

• Никогда не мойте части прибора в посудомоечной машине.

• Не используйте химические или абразивные чистящие средства.
• Перед чисткой всегда отключайте прибор от сети.
• Протирайте моторный блок мягкой слегка влажной тканью. Не мойте его под струёй воды и не погружайте в воду или другие жидкости.
• Для мытья остальных частей используйте тёплую воду (не выше 50 °С) и обычное моющее средство.
• Будьте осторожны с лезвиями: они очень острые.
• Детали прибора, контактирующие с пищей, необходимо очищать после каждого использования.

ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор полностью высушен, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца) в Вашем присутствии. Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю.

Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуто, где это возможно).

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия нераспространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

Гарантийные обязательства не распространяются на расходные элементы и материалы (картриджи, аккумуляторные источники питания, батареи и т.п.), а также на ремонт или замену естественно изнашиваемых в процессе эксплуатации частей: ножей, решёток, шнеков, загрузочных горловин, насадок, венчиков, дисков, тёрок, крышек, крюков, толкателей, валов для насадок, осей привода чоппера, стаканов, рожков, сменных пластин, съёмных секций, концентраторов, сеток, мешков, пылесборников, щеток, чаш, колб, уплотнителей, сменных фильтров, шлангов, подставок, телескопических трубок, вешалок, досок, варежек, скребков, салфеток, воронок, кабелей зарядки, разъёмов, штекеров, шампуней, жидкостей, и т.д.

РУССКИЙ

1. Гарантия не распространяется на изделия с внешними механическими повреждениями.
2. Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:
• неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемой инструкции;
• применением моющих средств, не подходящих для данного изделия, а также превышением рекомендуемой дозировки моющих средств;
• засорением бойлера, патрубков, клапана или резервуара для воды органическими, солевыми или минеральными отложениями;
• несвоевременной чисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической чистки и замены;
• попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т.д.;
• повреждением электрических шнуров;
• подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на данное изделие, или с несоответствием параметров питающей сети;
• ремонтом изделия лицами, не имеющими соответствующей квалификации, а также нарушением условий эксплуатации изделия;
• воздействием высоких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
• действиями непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния и др.);
• несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
3. Под действие гарантии не попадают работы по периодическому обслуживанию в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
4. Гарантийный ремонт не будет произведен, если ранее ремонт изделия осуществлялся лицом или организацией не имеющих авторизацию от импортёра.
5. Перед включением техники внимательно изучите прилагаемую инструкцию. При несоблюдении условий эксплуатации право на гарантийный ремонт утрачивается.
6. Гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или в коммерческих целях.
7. Реализуемый товар не предназначен для использования лицами (включая детей) при отсутствии у них необходимого опыта или знаний.
8. Компания не несет ответственности за поломку техники, травмы и повреждение имущества, вызванные ошибочным выбором товара или его неправильной либо самостоятельной установкой.

Информация о производителе
Изготовитель: Ист Марк Глобал Лимитед (Рум 1503, 15/F, M Плейс, 54 Вон Чук Хан Роуд, Вон Чук Хан,Гонконг, КНР) / East Mark Global Limited (Room 1503, 15/F., M Place, 54 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong)
Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38
Импортер в Российскую Федерацию: ООО "Санрайт М", 214031, г. Смоленск, ул. Смольянинова, 5/4
Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.
Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» .
Срок службы - тридцать шесть месяцев.
По вопросам гарантийного обслуживания, а также при обнаружении неисправностей обращайтесь по месту приобретения данного прибора.

ENGLISH



Please carefully read the manual before operating the appliance.
Keep the instructions for future reference.

The appliance is intended for chopping, whisking, blending, and similar tasks.
This appliance is intended for household and similar use, in particular:
- in staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments;
- on agricultural farms;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- in bed and breakfast type environments.

It is not suitable for industrial use.

Important! If the appliance was purchased during cold weather, before plugging it into the power supply, it must be kept at room temperature for at least four hours to avoid malfunction.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated power: 800 W
Maximum power: 1000 W

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

• Carefully read these instructions before operating the appliance to avoid damage during use.
• Attention! Improper use of the appliance may lead to potential injury, damage to the product, material loss, or harm to the user's health.
• Before first use, check that the technical specifications of the product match the parameters of your power supply.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
• Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance. Never leave the appliance unattended when it is switched on. Be extremely careful if children are near the appliance while it is in use.
• Make sure the appliance plug fits your socket. If not, contact a service center for assistance.
• Do not use the appliance if the cord or plug is damaged, or if the appliance itself is damaged or malfunctioning. Take it to a service center.
• If the power cord is damaged, its replacement must be carried out by the manufacturer, a service agent, or similar qualified personnel to avoid danger.
• Repairs to the appliance should only be carried out by an authorized service center. Do not repair the appliance yourself.
• To avoid electric shock, do not immerse the appliance or power cord in water or other liquids. Do not touch the appliance with wet hands when it is plugged in or operating. Do not use the appliance near bathtubs, sinks, or other containers filled with water. If this happens, immediately unplug the appliance from the power supply and have its functionality and safety checked by qualified specialists before further use.
• Do not use the appliance outdoors.
• Do not let the power cord hang over the edge of a table or touch hot surfaces. Ensure the power cord does not come into contact with sharp edges or hot surfaces. Never move the appliance by pulling the cord. Do not wrap the power cord around the appliance or bend it. When disconnecting the appliance from the power supply, hold the plug, do not pull the cord.
• Before switching on, ensure the appliance parts and components are correctly installed.
• Do not insert fingers or other objects into the container while the appliance is operating.

• Be careful if the appliance is immersed in hot liquid, avoid splashing.
• Caution should be taken when handling sharp cutting blades and during cleaning.
• WARNING! The metal blades are very sharp, handle with extreme care. Hold items away from the cutting edges.
• Switch off the appliance and disconnect it from the power supply before changing attachments or approaching parts that move during use.
• The appliance must always be disconnected from the power supply if left unattended, as well as before assembly, disassembly, or cleaning.
• Before disassembly, make sure the motor has completely stopped.
• The appliance is intended exclusively for processing food. Do not mix paint or solvents with the blender.
• Use only accessories or components recommended by the manufacturer. Use of other attachments may lead to appliance damage or injury.
• WARNING! Never operate the appliance continuously for more than 4 minutes. After 4 minutes of continuous operation, the appliance must be switched off for at least 2 minutes. Do not switch the appliance on until it has cooled down.
• Do not exceed the maximum permitted quantity of food in the bowl.
• The temperature of the food should not exceed 50°C.
• Do not use the appliance or its accessories in a microwave oven or dishwasher.
• Do not use the appliance for hard ingredients (e.g., frozen foods, etc.) or inedible parts of food (e.g., fruit pits, meat cartilage, bones, etc.).
• Do not use the appliance for any purposes other than those specified in this manual. Operation, storage, and care of the appliance must be carried out strictly in accordance with this instruction manual.
• The appliance is intended for household use only. It is not intended for industrial use.
• The manufacturer reserves the right to make minor changes to the product design that do not significantly affect its safety, performance, or functionality without additional notice.
• Keep these instructions.

OPERATION

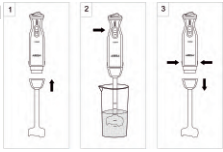
PREPARATION FOR USE

Before using the appliance for the first time, carefully read these instructions to ensure safe and efficient operation of the appliance.
• Carefully remove the appliance from its packaging. Remove all shipping materials, stickers, and protective films from the external and internal surfaces of the appliance.
• Remove all supplied accessories. Wash them with warm water using a mild detergent and a non-abrasive sponge or cloth.
NOTE. Using metal scouring pads, abrasive cleaning agents, or aggressive chemicals is strictly prohibited, as this may damage the protective coating. Never wash parts of the appliance in a dishwasher.
• Thoroughly dry all washed accessories before reinstalling them into the appliance.
• Wipe the external surfaces of the appliance with a clean, damp cloth, then wipe dry.
• Attach the hand blender attachment (6) to the motor unit (4), connecting them until fully locked (Fig. 1).
• The appliance is ready for use.

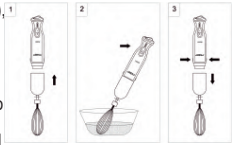
USING THE HAND BLENDER ATTACHMENT

The hand blender attachment (4) is suitable for making sauces, mayonnaise, gravies, soups, baby food, and all kinds of cocktails.
1. Connect the appliance to the electrical supply.
2. Lower the blender into the container and press one of the speed activation buttons (1

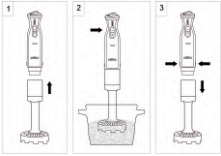
or 2) (Fig. 2).
NOTE. While the appliance is operating in the first speed mode, the rotation speed of the hand blender attachment (6) can be adjusted using the speed regulator (1). The second speed mode is maximum speed.
3. After finishing operation, wait for the blender to come to a complete stop and remove it from the container.
4. Disconnect the blender from the electrical supply and detach the hand blender attachment (6) from the motor unit (4) by pressing the attachment release buttons (5) and pulling the attachment (Fig. 3).
ATTENTION! The metal blades are very sharp; handle with extreme care.



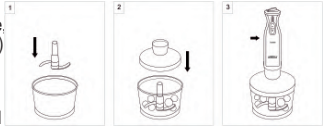
USING THE WHISK
The whisk attachment (12) is suitable for whipping cream, egg whites, sponge batter, soup, sauce, etc.
1. Attach the whisk attachment (12) to the motor unit (4), connecting them until fully locked (Fig. 1).
2. Connect the appliance to the electrical supply.
3. Lower the whisk into the container and press one of the speed activation buttons (1 or 2) (Fig. 2).
4. After finishing operation, wait for the whisk to come to a complete stop and remove it from the container.
5. Disconnect the blender from the electrical supply and detach the whisk attachment (12) from the motor unit (4) by pressing the attachment release buttons (5) and pulling the attachment (Fig. 3).



USING THE POTATO MASHER ATTACHMENT
The potato masher attachment (13) is suitable for making mashed potatoes.
1. Attach the potato masher attachment (13) to the motor unit (4), connecting them until fully locked (Fig. 1).
2. Connect the appliance to the electrical supply.
3. Lower the potato masher attachment (13) into the container and press one of the speed activation buttons (1 or 2) (Fig. 2).
4. After finishing operation, wait for the attachment to come to a complete stop and remove it from the container.
5. Disconnect the blender from the electrical supply and detach the potato masher attachment (13) from the motor unit (4) by pressing the attachment release buttons (5) and pulling the attachment (Fig. 3).



USING THE CHOPPER
The chopper is suitable for chopping hard and soft foods: vegetables, fruits, herbs, nuts, cheese, garlic, boiled eggs.
1. Place the chopper bowl (11) on a stable, flat surface. Place the chopping blade (10) into the bowl and fill the bowl with prepared foods (Fig. 1).
2. Cover the bowl with the chopper lid (9), aligning them along the guides until the lid



fits tightly around the edges (Fig. 2).
3. Insert the motor unit (4) into the opening in the lid and secure it.
4. Connect the appliance to the electrical supply.
5. Select the desired speed by pressing one of the speed buttons (1 or 2) (Fig. 3).
6. After finishing work, wait for the chopping blade (10) to stop completely and unplug the appliance from the electrical supply.
7. Press the attachment release buttons (5) and detach the motor unit, then remove the chopper lid (9) from the bowl.
8. Carefully remove the chopping blade (10). Only then pour or transfer the prepared food into a suitable container.
ATTENTION! The metal blades are very sharp; handle with extreme care.

TRANSPORTATION, CLEANING AND STORAGE

TRANSPORTATION. The appliance must be transported by any type of covered transport, using cargo securing rules that ensure the preservation of the product's and/or packaging's presentation and its subsequent safe operation. The possibility of moisture penetrating any type of packaging or the product during transport by any means must also be excluded. IT IS PROHIBITED to subject the appliance to impact loads during loading and unloading operations.
CLEANING. • Never wash parts of the appliance in a dishwasher.
• Do not use chemical or abrasive cleaning agents.
• Always unplug the appliance from the power supply before cleaning.
• Wipe the motor unit with a soft, slightly damp cloth. Do not wash it under running water or immerse it in water or other liquids.
• To wash the remaining parts, use warm water (not exceeding 50 °C) and a regular dishwashing detergent.
• Be careful with the blades: they are very sharp.
• Parts of the appliance that come into contact with food must be cleaned after each use.
STORAGE. The appliance must be stored indoors under conditions that ensure the preservation of the product's presentation and its subsequent safe operation. Ensure the appliance is completely dry before storing it.

RECYCLING

The appliance and packing materials must be disposed with the least harm to the environment and in accordance with the rules for waste disposal in your area.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).
The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product. The product is accepted for warranty service only if it is well cleaned. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

ENGLISH

THE GUARANTEE DOES NOT COVER

Warranty obligations do not cover consumable elements and materials (cartridges, battery power sources, batteries,etc.), as well as repairs or replacements of parts that naturally wear out during operation: knives, grates, augers, feed chutes, attachments, whisks, discs, graters, lids, hooks, pushers, attachment shafts, chopper drive axles, cups, lugs, replaceable plates, removable sections, concentrators, nets, bags, dust collectors, brushes, bowls, flasks, seals, replaceable filters, hoses, stands, telescopic tubes, hangers, boards, mittens, scrapers, napkins, funnels, charging cables, connectors, plugs, shampoos, liquids, etc.

1. The warranty does not cover products with external mechanical damage.
2. The warranty does not cover products with damage caused by:
• Incorrect operation, negligent handling, improper connection, or failure to follow the attached instructions;
• Use of cleaning agents unsuitable for the product or exceeding the recommended dosage of cleaning agents;
• Clogging of the boiler, pipes, valve, or water reservoir with organic, salt, or mineral deposits;
• Untimely cleaning of filters, dust collectors, and other parts and accessories that require periodic cleaning and replacement;
• Entry of foreign objects, liquids, insects, rodents, etc., inside the product;
• Damage to electrical cords;
• Connection to a network with a voltage different from that specified in the operating instructions for the product, or with non-compliance of the power supply network parameters;
• Repair of the product by persons without the appropriate qualifications, as well as violation of the product's operating conditions;
• Exposure to high external temperatures on non-heat-resistant parts of the product;
• Acts of force majeure (fire, flood, lightning, etc.);
• Accidents, intentional or negligent actions of the consumer or third parties.
3. Periodic maintenance work in accordance with the operating instructions is not covered by the warranty.
4. Warranty repair will not be carried out if the product was previously repaired by a person or organization not authorized by the importer.
5. Before turning on the equipment, carefully study the attached instructions. Failure to comply with the operating conditions voids the right to warranty repair.
6. The warranty does not cover products used for industrial and/or commercial purposes.
7. The product sold is not intended for use by persons (including children) who lack the necessary experience or knowledge.
8. The company is not responsible for equipment failure, injuries, and property damage caused by incorrect product selection or its improper or self-installation.

Production month: refer to the date on the gift box
For warranty service, please contact your nearest service center.

УКРАЇНСЬКА



Будь ласка, уважно прочитайте керівництво перед тим, як приступити до експлуатації приладу.
Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.

Прилад призначений для подрібнення їжі, збивання, змішування тощо.
Даний прилад призначений для використання в побутових та аналогічних умовах, зокрема:
- у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих умовах;
- на сільськогосподарських фермах;
- клієнтами в готелях, мотелях та іншій інфраструктурі житлового типу;
- у приватних пансіонатах.

Не підходить для промислового використання.

Важливо! Прилад, придбаний у холодну пору року, щоб уникнути виходу з ладу, до включення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга: 220-240 В
Номінальна частота струму: 50 Гц
Номінальна споживана потужність: 800 Вт
Максимальна потужність: 1000 Вт

Гарантійний термін у країнах ЄАЕС (Білорусь, Росія, Вірменія, Казахстан, Киргизстан) та Україні, Грузії, Азербайджані - дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

• Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломок під час використання.
• Увага! Неправильне використання приладу може призвести до потенційної травми, поломки виробу, завдати матеріальних збитків або спричинити шкоду здоров'ю користувача.
• Перед першим увімкненням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу параметрам електромережі.
• Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
• Діти повинні перебувати під наглядом для недопущення ігор з приладом. Ніколи не залишайте увімкнений прилад без нагляду. Будьте вкрай уважними, якщо поруч із працюючим приладом перебувають діти.
• Переконайтеся, що штепсельна вилка приладу підходить до вашої розетки. В іншому разі зверніться до сервісного центру за допомогою.
• Не використовуйте прилад, якщо пошкоджено шнур або штепсельну вилку, а також якщо пошкоджено або несправний сам прилад. Віднесіть його до сервісного центру.
• У разі пошкодження шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинні виконувати виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
• Ремонт приладу повинен здійснюватися лише в авторизованому сервісному центрі. Не ремонтуйте прилад самостійно.
• Щоб уникнути ураження електричним струмом, не занурюйте прилад або шнур живлення у воду чи інші рідини. Не торкайтеся ввімкненого в мережу та працюючого приладу мокрими руками. Не використовуйте прилад поблизу ванн, раковин або інших ємностей, заповнених водою. Якщо це сталося, негайно відключіть пристрій від електромережі і, перш ніж користуватися ним далі, перевірте працездатність та безпеку приладу у кваліфікованих фахівців.
• Не використовуйте прилад на відкритому повітрі.

• Не допускайте звисання електричного шнура з краю столу або над гарячими поверхнями. Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гострих крайок і гарячих поверхонь. Ніколи не переміщуйте прилад, тягнучи за шнур. Не намотуйте мережевий шнур на прилад і не згинайте його. При відключенні приладу від електромережі беріться за вилку, а не тягніть за шнур.
• Перед увімкненням переконайтеся у правильному встановленні елементів і частин приладу.
• Не засовуйте пальці або інші предмети в ємність під час роботи приладу.
• Будьте обережні, якщо прилад занурено в гарячу рідину, уникайте розбризкування.
• Слід виявляти обережність при поводженні з гострими ріжучими лезами та під час чищення.
• УВАГА! Металеві ножі дуже гострі, будьте вкрай обережні у поводженні. Беріться за предмети подалі від ріжучих крайок.
• Вимикайте прилад і від'єднуйте його від живлення перед зміною насадок або при наближенні до частин, які рухаються під час використання.
• Необхідно завжди відключати прилад від живлення, якщо він залишений без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або чищенням;
• Перед розбиранням переконайтеся, що мотор повністю зупинився.
• Прилад призначений виключно для обробки харчових продуктів. Не змішуйте фарбу та розчинники за допомогою блендера.
• Використовуйте лише запропоновані виробником аксесуари або комплектувальні. Використання інших додаткових приладів може призвести до поломки пристрою або отримання травм.
• УВАГА! Ніколи не працюйте з приладом більше 4 хвилин безперервно. Після 4-хвилинної безперервної роботи прилад необхідно вимкнути щонайменше на 2 хвилини. Не вмикайте прилад, поки він не охолоне.
• Не перевищуйте максимально допустиму кількість продукту в чаші.
• Температура продукту не повинна перевищувати 50°C.
• Не використовуйте сам прилад та його аксесуари в мікрохвильовій печі або посудомийній машині.
• Не використовуйте прилад для твердих інгредієнтів (наприклад: заморожених продуктів тощо) та неїстівних частин продуктів (наприклад: кісточок від фруктів, м'ясних хрящиків, кісток тощо).
• Не слід використовувати електроприлад для будь-яких інших цілей, крім зазначених у цій інструкції. Робота, зберігання та догляд за електроприладом повинні здійснюватися суворо відповідно до цієї інструкції з експлуатації.
• Прилад призначений лише для домашнього використання. Прилад не призначений для промислового застосування.
• Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни в конструкцію виробу, які кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
• Збережіть цю інструкцію.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

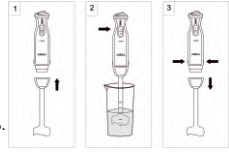
Перед першим використанням приладу уважно ознайомтеся з цими інструкціями, щоб забезпечити безпечну та ефективну роботу приладу.
• Акуратно дістаньте прилад з упаковки. Видаліть усі транспортувальні матеріали, наклейки та захисні плівки із зовнішніх та внутрішніх поверхонь приладу.
• Дістаньте всі аксесуари, що постачаються в комплекті. Вимийте їх теплою водою з використанням м'якого мийного засобу та неабразивної губки або тканини.

УКРАЇНСЬКА

ПРИМІТКА. Категорично забороняється використовувати металеві губки, абразивні чистячі засоби або агресивні хімікати, оскільки це може пошкодити захисне покриття. Ніколи не мийте частини приладу в посудомийній машині.
• Ретельно витріть усі вимиті аксесуари насухо перед їх встановленням назад у прилад.
• Протріть зовнішні поверхні приладу чистою вологою тканиною, потім витріть насухо.
• Встановіть насадку занурювальний блендер (6) на моторну частину (4), з'єднавши їх до повної фіксації (рис. 1).
• Прилад готовий до використання.

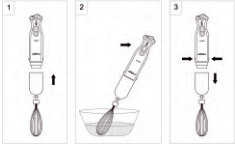
ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ЗАНУРЮВАЛЬНИЙ БЛЕНДЕР

Насадка занурювальний блендер (4) підходить для приготування соусів, майонезів, підлив, супів, дитячого харчування, а також усіх видів коктейлів.
1. Підключіть прилад до електричної мережі.
2. Опустіть блендер в ємність і натисніть одну з кнопок увімкнення швидкості (1 або 2) (рис. 2).
ПРИМІТКА. Під час роботи приладу на першому швидкісному режимі швидкість обертання насадки занурювальний блендер (6) можна регулювати за допомогою регулятора швидкості обертання (1). Другий швидкісний режим — максимальна швидкість.
3. Після завершення роботи зачекайте повної зупинки блендера та вийміть його з ємності.
4. Вимкніть блендер від мережі та від'єднайте насадку занурювальний блендер (6) від моторної частини (4) блендера, натиснувши на кнопки кріплення ніжки блендера (5) і потягнувши насадку (рис. 3).
УВАГА! Металеві ножі дуже гострі, будьте вкрай обережні у поводженні.



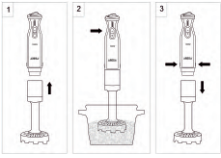
ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ВІНОЧОК

Насадка віночок (12) підходить для збивання вершків, яєчних білків, бісквітного тіста, супу, соусу тощо.
1. Встановіть насадку віночок (12) на моторну частину (4), з'єднавши їх до повної фіксації (рис. 1).
2. Підключіть прилад до електричної мережі.
3. Опустіть віночок в ємність і натисніть одну з кнопок увімкнення швидкості (1 або 2) (рис. 2).
4. Після завершення роботи зачекайте повної зупинки віночка та вийміть його з ємності.
5. Вимкніть блендер від мережі та від'єднайте насадку віночок (12) від моторної частини (4) блендера, натиснувши на кнопки кріплення ніжки блендера (5) і потягнувши насадку (рис. 3).



ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ДЛЯ ПЮРЕ

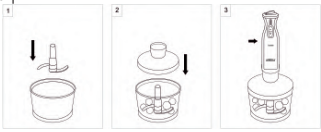
Насадка для приготування пюре (13) підходить для приготування картопляного пюре.
1. Встановіть насадку для приготування пюре (13) на моторну частину (4), з'єднавши їх до повної фіксації (рис. 1).
2. Підключіть прилад до електричної мережі.
3. Опустіть насадку для приготування пюре (13) в ємність і натисніть одну з кнопок увімкнення



швидкості (1 або 2) (рис. 2).
4. Після завершення роботи зачекайте повної зупинки насадки та вийміть її з ємності.
5. Вимкніть блендер від мережі та від'єднайте насадку для приготування пюре (13) від моторної частини (4) блендера, натиснувши на кнопки кріплення ніжки блендера (5) і потягнувши насадку (рис. 3).

ВИКОРИСТАННЯ ПОДРІБНЮВАЧА

Подрібнювач підходить для подрібнення твердих і м'яких продуктів: овочів, фруктів, зелені, горіхів, сиру, часнику, варених яєць.



1. Встановіть чашу подрібнювача (11) на стійку рівну поверхню. Помістіть ніж (10) у чашу та заповніть чашу підготовленими продуктами (рис. 1).
2. Накрийте чашу кришкою подрібнювача (9), сумістивши їх за напрямними, до щільного прилягання кришки по краях (рис. 2).
3. Вставте моторну частину (4) в отвір на кришці та закріпіть її.
4. Підключіть прилад до електричної мережі.
5. Виберіть необхідну швидкість, натиснувши одну з кнопок увімкнення швидкості (1 або 2) (рис. 3).
6. Після завершення роботи зачекайте повної зупинки ножа для подрібнення (10) та вимкніть прилад від мережі.
7. Натисніть на кнопки фіксації насадок (5) та від'єднайте моторну частину, а потім зніміть з чаші кришку подрібнювача (9).
8. Акуратно вийміть ніж (10). Тільки після цього перелийте або пересипте приготовлений продукт у підготовлену ємність.

УВАГА! Металеві ножі дуже гострі, будьте вкрай обережні у поводженні.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного вигляду виробу та/або упаковки та його подальшої безпечної експлуатації. А також виключаючи можливість проникнення вологи на будь-який вид упаковки чи виробу під час транспортування будь-яким видом транспорту.
ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ піддавати прилад ударним навантаженням під час навантажувально-розвантажувальних робіт.

ЧИСТКА. • Ніколи не мийте частини приладу в посудомийній машині.
• Не використовуйте хімічні або абразивні чистячі засоби.
• Перед чищенням завжди відключайте прилад від мережі.
• Протирайте моторний блок м'якою злегка вологою тканиною. Не мийте його під струменем води та не занурюйте у воду або інші рідини.
• Для миття інших частин використовуйте теплу воду (не вище 50 °C) та звичайний мийний засіб.
• Будьте обережні з лезами: вони дуже гострі.
• Деталі приладу, що контактують з їжею, необхідно очищати після кожного використання.

ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу та його подальшої безпечної експлуатації. Переконайтеся, що прилад повністю висох, перш ніж складати його на зберігання.

УКРАЇНСЬКА

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Електроприлад та пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля і відпо відно до правилам з утилізації відходів у Вашому регіоні.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Купуючи виріб, вимагайте його перевірки у вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання цього гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не проводиться. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому зверненні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектним. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю. Просимо вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек). Умовою безкоштовного гарантійного обслуговування вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом. Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти, виявлені під час гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі підлягають безкоштовній заміні у гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

Гарантійні зобов'язання не поширюються на витратні елементи та матеріали (картриджі, акумуляторні джерела живлення, батареї тощо), а також на ремонт або заміну частин, що природно зношуються в процесі експлуатації: ножів, ґрат, шнеків, завантажувальних горловин, насадок, віночків, дисків, терок, кришок, гачків, штовхачів, валів для насадок, осей приводу чоппера, склянок, рожків, змінних пластин, знімних секцій, концентраторів, сіток, мішків, пилосборників, щіток, чаш, колб, ущільнювачів, змінних фільтрів, шлангів, підставок, телескопічних трубок, вішалок, дощок, рукавичок, скребків, серветок, лійок, кабелів зарядки, роз'ємів, штепселів, шампунів, рідин тощо.

1. Гарантія не поширюється на вироби з зовнішніми механічними пошкодженнями.
2. Гарантія не поширюється на вироби з пошкодженнями, спричиненими:
• неправильною експлуатацією, недбалим поводженням, неправильним підключенням, недотриманням інструкції;
• використанням мийних засобів, що не підходять для даного виробу, а також перевищенням рекомендованої дози мийних засобів;
• засміченням бойлера, патрубків, клапана або резервуара для води органічними, сольовими або мінеральними відкладеннями;
• несвоєчасною чисткою фільтрів, пилосборників та інших частин і аксесуарів, які потребують періодичної чистки та заміни;
• потраплянням всередину сторонніх предметів, рідин, комах, гризунів тощо;
• пошкодженням електричних шнурів;
• підключенням до мережі з напругою, відмінною від зазначеної в інструкції з експлуатації на даний виріб, або з невідповідністю параметрів живлячої мережі;
• ремонтом виробу особами, які не мають відповідної кваліфікації, а також порушенням умов експлуатації виробу;
• впливом високих зовнішніх температур на нетермостійкі частини виробу;
• діями непереборної сили (пожежа, повінь, блискавка тощо);
• нещасними випадками, навмисними або необережними діями споживача або третіх осіб.
3. Періодичне обслуговування відповідно до інструкції з експлуатації не покривається

гарантією.
4. Гарантійний ремонт не буде здійснено, якщо раніше ремонт виробу здійснювався особою або організацією, що не мають авторизації від імпортера.
5. Перед увімкненням техніки ретельно вивчіть додану інструкцію. При недотриманні умов експлуатації втрачається право на гарантійний ремонт.
6. Гарантія не поширюється на вироби, що використовуються в промислових і/або комерційних цілях.
7. Реалізований товар не призначений для використання особами (включаючи дітей) за відсутності в них необхідного досвіду або знань.
8. Компанія не несе відповідальності за поломку техніки, травми та пошкодження майна, спричинені помилковим вибором товару або його неправильною або самостійною установкою.

Виробник: Іст Марк Глобал Лімітед, КНР
Інформацію про дату виробництва можна знайти на окремій упаковці.
З питань гарантійного обслуговування звертайтесь за місцем придбання цього приладу.
Термін служби - тридцять шість місяців

ҚАЗАҚ



Аспапыралды пайдаланбас бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты сақтаңыз, ол болашақта сізге қажет болуы мүмкін.

Құрылғы тағамды ұсақтау, шайқау, араластыру және басқа жұмыстарға арналған. Бұл құрылғы тұрмыстық және оған ұқсас жағдайларда пайдалану үшін арналған, атап айтқанда:

- дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да өндірістік орталардағы қызметкерлердің асханалық аландарында;
- ауылшаруашылық фермаларында;
- қонақ үйлерде, мотельдерде және тұрғын үй типіндегі басқа да нысандарда тұрақтылар үшін;
- жеке пансионаттарда.

Өнеркәсіптік мақсатта пайдалануға жарамсыз.

Маңызды! Суық мезгілде сатып алынған құрылғының істен шығуын болдырмау үшін, оны электр желісіне қосқанға дейін бөлме температурасында кемінде төрт сағат ұстау қажет.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В
Тоқтың номинал жиілігі: 50 Гц
Номинальды тұтынылатын қуат: 800 Вт
Максималдық қуат: 1000 Вт

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан) елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзірбайжанда стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

• Пайдалану кезінде ақауларды болдырмау үшін, құрылғыны пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
• Назар аударыңыз! Құрылғыны дұрыс пайдаланбау ықтимал жарақатқа, бұйымның сынуына, материалдық шығынға немесе пайдаланушының денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
• Алғаш рет қосар алдында бұйымның техникалық сипаттамалары электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.
• Құрылғы физикалық, сезімдік немесе ой-өріс қабілеті төмен (соның ішінде балалар) не өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың, егер олар қадағалауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адам құрылғыны пайдалану туралы нұсқама бермесе, қолдануына арналмаған.
• Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін олар қадағалауда болуы тиіс. Қосылған құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Егер жұмыс істеп тұрған құрылғының жанында балалар болса, барынша мұқият болыңыз.
• Құрылғының ашасы сіздің розеткаңызға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Әйтпесе, көмек алу үшін сервис орталығына жүгініңіз.
• Егер сым немесе аша зақымдалса, сондай-ақ құрылғының өзі зақымдалған немесе ақаулы болса, оны пайдаланбаңыз. Оны сервис орталығына апарыңыз.
• Қуат сымы зақымдалған жағдайда, қауіпті болдырмау үшін оны ауыстыруды өндіруші, сервис қызметі немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.
• Құрылғыны жөндеу тек авторизацияланған сервис орталығында жүргізілуі тиіс. Құрылғыны өз бетіңізше жөндемеңіз.
• Электр тоғының соғуын болдырмау үшін құрылғыны немесе қуат сымын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Желіге қосылған және жұмыс істеп тұрған құрылғыны дымқыл қолмен ұстамаңыз. Құрылғыны ванналардың, раковиналардың немесе суға толтырылған басқа ыдыстардың маңында пайдаланбаңыз. Егер бұл орын алса, құрылғыны дереу электр желісінен ажыратыңыз және

ҚАЗАҚ

оны одан әрі пайдалар алдында құрылғының жұмысқа жарамдылығы мен қауіпсіздігін білікті мамандарда тексертіңіз.
• Құрылғыны үй ішінде ғана пайдаланыңыз.
• Электр сымының үстелдің шетінен салбырап тұруына немесе ыстық беттердің үстінде болуына жол бермеңіз. Қуат сымының өткір жиектерге және ыстық беттерге тиіп тұрмауын қадағалаңыз.
• Құрылғыны ешқашан сымнан тартып жылжытпаңыз. Желілік сымды құрылғыға орамаңыз және оны бүкпеңіз. Құрылғыны электр желісінен ажыратқанда, сымнан тартпай, ашадан ұстаңыз.
• Қосар алдында құрылғының элементтері мен бөліктерінің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
• Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде саусақтарыңызды немесе басқа заттарды ыдысқа салмаңыз.
• Құрылғы ыстық сұйықтыққа батырылған болса, абай болыңыз, шашырауын болдырмаңыз.
• Өткір кесетін жүздермен жұмыс істеу және тазалау кезінде абайлық таныту қажет.
• НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Металл пышақтар өте өткір, оны ұстағанда барынша сақ болыңыз. Заттарды кесетін жиектерден алысырақ ұстаңыз.
• Құрылғыны өшіріп, қосалқы бөлшектерді ауыстырар алдында немесе пайдалану кезінде қозғалатын бөліктерге жақындағанда оны қуат көзінен ажыратыңыз.
• Құрылғы қараусыз қалдырылғанда, сондай-ақ құрастыру, бөлшектеу немесе тазалау алдында оны әрдайым қуат көзінен ажыратып қою қажет.
• Бөлшектеу алдында қозғалтқыштың толығымен тоқтағанына көз жеткізіңіз.
• Құрылғы тек азық-түлік өнімдерін өңдеуге арналған. Блендермен бояу мен еріткіштерді араластырмаңыз.
• Тек өндіруші ұсынатын керек-жарақтарды немесе құрастыру бөлшектерін пайдаланыңыз. Өзге қосымша керек-жарақтарды пайдалану құрылғының сынуына немесе жарақат алуға әкеп соғуы мүмкін.
• НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғымен үздіксіз 4 минуттан артық жұмыс істемеңіз. 4 минуттық үздіксіз жұмыстан кейін құрылғыны кемінде 2 минутқа өшіріп қою қажет. Құрылғы салқындамайынша, оны қоспаңыз.
• Ыдыстағы өнімнің рұқсат етілген ең көп мөлшерінен асырмаңыз.
• Өнімнің температурасы 50°C-тан аспауы тиіс.
• Құрылғының өзін және оның керек-жарақтарын микротолқынды пеште немесе ыдыс жуғыш машинада пайдаланбаңыз.
• Құрылғыны қатты ингредиенттерге (мысалы: мұздатылған өнімдер және т.б.) және өнімдердің жемейтін бөліктеріне (мысалы: жеміс сүйектері, ет кеміршектері, сүйектер және т.б.) қолданбаңыз.
• Электр құрылғысын осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсаттарда пайдаланбау керек. Электр құрылғысын пайдалану, сақтау және күту осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүргізілуі тиіс.
• Құрылғы тек үйде пайдалануға арналған. Құрылғы өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
• Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмысқа жарамдылығына және функционалдығына түбегейлі әсер етпейтін шамалы өзгерістерді қосымша хабарламай-ақ енгізуге құқылы.
• Осы нұсқаулықты сақтаңыз.

ҚАЗАҚ

ПАЙДАЛАНУ

ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДАУ

Құрылғыны бірінші рет қолданар алдында қауіпсіз және тиімді жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз.

• Құрылғыны қаптамадан ақырын шығарыңыз. Барлық тасымалдау материалдарын, жапсырмаларды және қорғаныш пленкаларды құрылғының сыртқы және ішкі беттерінен алып тастаңыз.

• Жинақта берілген барлық керек-жарақтарды шығарыңыз. Оларды жылы сумен жұмсақ жуғыш құрал және абразивті емес губка немесе матаның көмегімен жуыңыз.

ЕСКЕРТПЕ. Металл губкаларды, абразивті тазартқыш құралдарды немесе агрессивті химикаттарды пайдалануға қатаң тыйым салынады, себебі бұл қорғаныш жабынын зақымдауы мүмкін. Құрылғының бөліктерін ыдыс жуғыш машинада ешқашан жумаңыз.

• Барлық жуылған керек-жарақтарды құрылғыға қайта орнатпас бұрын оларды мұқият құрғатып сүртіңіз.

• Құрылғының сыртқы беттерін таза дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

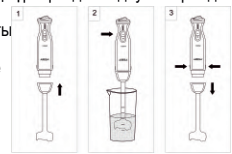
• Батырмалы блендер қондырмасын (6) моторлық бөлікке (4) толық бекігенше қосып орнатыңыз (сурет 1).

• Құрылғы пайдалануға дайын.

БАТЫРМАЛЫ БЛЕНДЕР ҚОНДЫРМАСЫН ПАЙДАЛАНУ

Батырмалы блендер қондырмасы (4) тұздықтарды, майонездерді, сорпаларды, балалар тағамын, сондай-ақ коктейльдердің барлық түрлерін дайындауға жарамды.

1. Құрылғыны электр желісіне қосыңыз.
2. Блендерді ыдысқа батырыңыз және жылдамдықты немесе 2) басыңыз (сурет 2).



ЕСКЕРТПЕ. Құрылғы бірінші жылдамдық режимінде жұмыс істеген кезде батырмалы блендер қондырмасының (6) айналу жылдамдығын айналу жылдамдығын реттегіштің (1) көмегімен реттеуге болады. Екінші жылдамдық режимі – максималды жылдамдық.

3. Жұмыс аяқталғаннан кейін блендердің толығымен тоқтағанын күтіңіз және оны ыдыстан шығарыңыз.
4. Блендерді желіден ажыратыңыз және қондырмаларды бекіту түймелерін (5) басып, қондырманы тартып, батырмалы блендер қондырмасын (6) блендердің моторлық бөлігінен (4) ажыратыңыз (сурет 3).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Металл пышақтар өте өткір, олармен жұмыс істегенде барынша сақ болыңыз.

КӨПІРТКІШ ҚОНДЫРМАСЫН ПАЙДАЛАНУ

Көпірткіш қондырмасы (12) кілегей, жұмыртқаның ағы, бисквит қамыры, сорпа, тұздық және т.б. шайқауға жарамды.

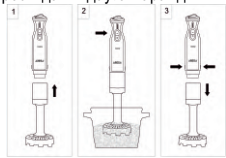
1. Көпіртқіш қондырмасын (12) моторлық бөлікке (4) толық бекігенше қосып орнатыңыз (сурет 1).
2. Құрылғыны электр желісіне қосыңыз.
3. Көпіртқішті ыдысқа батырыңыз және жылдамдықты қосу түймелерінің бірін (1 немесе 2) басыңыз (сурет 2).
4. Жұмыс аяқталғаннан кейін көпіртқіштің



толығымен тоқтағанын күтіңіз және оны ыдыстан шығарыңыз.
5. Блендерді желіден ажыратыңыз және қондырмаларды бекіту түймелерін (5) басып, қондырманы тартып, көпіртkіш қондырмасын (12) блендердің моторлық бөлігінен (4) ажыратыңыз (сурет 3).

ПЮРЕ ДАЙЫНДАУҒА АРНАЛҒАН ҚОНДЫРМАНЫ ПАЙДАЛАНУ

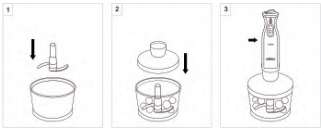
Пюре дайындауға арналған қондырма (13) картоп пюресін дайындауға жарамды.



1. Пюре дайындауға арналған қондырманы (13) моторлық бөлікке (4) толық бекігенше қосып орнатыңыз (сурет 1).
2. Құрылғыны электр желісіне қосыңыз.
3. Пюре дайындауға арналған қондырманы (13) ыдысқа батырыңыз және жылдамдықты қосу түймелерінің бірін (1 немесе 2) басыңыз (сурет 2).
4. Жұмыс аяқталғаннан кейін қондырманың толығымен тоқтағанын күтіңіз және оны ыдыстан шығарыңыз.
5. Блендерді желіден ажыратыңыз және қондырмаларды бекіту түймелерін (5) басып, қондырманы тартып, пюре дайындауға арналған қондырманы (13) блендердің моторлық бөлігінен (4) ажыратыңыз (сурет 3).

ҰСАҚТАҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

Ұсақтағыш қатты және жұмсақ өнімдерді: көкөністерді, жемістерді, көк шөптерді, жаңғақтарды, ірімшікті, сарымсақты, пісірілген жұмыртқаны ұсақтауға жарамды.



1. Ұсақтағыш ыдысын (11) тұрақты тегіс бетке орнатыңыз. Пышақты (10) ыдысқа салыңыз және ыдысты дайындалған өнімдермен толтырыңыз (сурет 1).
2. Ыдысты ұсақтағыштың қақпағымен (9) бағыттауыштар бойынша, қақпақтың жиектеріне тығыз жабысқанына дейін сәйкестендіріп жабыңыз (сурет 2).
3. Моторлық бөлікті (4) қақпақтағы тесікке салыңыз және оны бекітіңіз.
4. Құрылғыны электр желісіне қосыңыз.
5. Жылдамдықты қосу түймелерінің бірін (1 немесе 2) басу арқылы қажетті жылдамдықты таңдаңыз (сурет 3).
6. Жұмыс аяқталғаннан кейін ұсақтауға арналған пышақтың (10) толығымен тоқтағанын күтіңіз және құрылғыны желіден ажыратыңыз.
7. Қондырмаларды бекіту түймелерін (5) басыңыз және моторлық бөлікті ажыратыңыз, содан кейін ыдыстан ұсақтағыштың қақпағын (9) алыңыз.
8. Пышақты (10) ақырын шығарыңыз. Тек осыдан кейін дайындалған өнімді дайын ыдысқа құйыңыз немесе құйып салыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Металл пышақтар өте өткір, олармен жұмыс істегенде барынша сақ болыңыз.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құрылғыны кез келген түрдегі жабық көлікпен, жүкті бекіту ережелерін қолданып, бұйым-ның және/немесе орамасының сауда түрін сақтауға және оның әрі қарай қауіпсіз пайдаланылуын қамтамасыз ете отырып тасымалдау қажет.
Сондай-ақ, кез келген көлік түрімен тасымалдау кезінде ылғалдың кез келген орама

түріне немесе бұйымға ену мүмкіндігін болдырмау керек.
ҚАТЫҢ ТЫЮ САЛЫНҒАН: Жүк тиеу-түсіру жұмыстары кезінде құрылғыны соққы жүктемелеріне ұшыратпау.
ТАЗАЛАУ. • Құрылғының бөліктерін ешқашан ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.
• Химиялық немесе абразивті тазарғыш құралдарды қолданбаңыз.
• Тазалау алдында әрдайым құрылғыны желіден ажыратыңыз.
• Қозғалтқыш блогын жұмсақ, сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Оны су ағынымен жумаңыз және суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
• Қалған бөліктерді жуу үшін жылы суды (50 °C-тан жоғары емес) және кәдімгі жуғыш құралды пайдаланыңыз.
• Пышақтармен сақ болыңыз: олар өте өткір.
• Тағаммен жанасатын құрылғы бөлшектерін әр пайдаланғаннан кейін тазалау қажет.
САҚТАУ. Құрылғыны жабық бөлмеде, буйымның сауда түрін және оның әрі қарай қауіпсіз пайдаланылуын сақтауды қамтамасыз ететін жағдайларда сақтау қажет. Құрылғыны сақтау үшін жинамас бұрын, оның толығымен құрғағанына көз жеткізіңіз.

ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен буып-түю материалдары қоршаған орта үшін ең аз зиянымен және өңіріңіздегі қалдықтарды кәдеге жарату жөніндегі қағидаларға сәйкес кәдеге жаратылуы тиіс.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз (сататын ұйымның мөртабаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданбайды және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді.
Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына кез келген өтінішті жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған түрінде ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатқан сәттен бастап есептеледі.
Сізден бұйымның сатып алынған күнін растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чегі). Бұйымыңызға кепілдік арқылы тегін қызмет көрсету шартына бұйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттілік шегінен шықпайтын, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдаулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады. Бұйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрінде ұсынылады (мүмкін болатын жерлерінде қажалған және үрленген). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және құрылымдық ақауларға таралады («Кепілдік таратылмайды» бөлімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалда рынан басқа ақау бөлшектері кепілдікті сервис орталығында тегін түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

Гарантиялық міндеттемелер алмастырылатын элементтер мен материалдарға (картриджде, аккумуляторлық қоректендіру көздері, батареялар т.б.), сондайақ пайдалану кезінде табиғи жуылып біткен бөліктердің жөндеуіне немесе ауыстырылуына тарамайды: пышақтар, торлар, шнектер, жүктеу мойындары, қосымшалар, қағыштар, дисктер, үккіштер, қақпалар, ілгіштер, итергіштер, қосымшалар үшін валдар, чоппердің жүргізу өстері, стакандар, рожоктар, ауыстырылатын тақтайшалар, алынатын секциялар, концентраторлар, торлар, сумкалар, шаң жинағыштар, щёткалар, ыдыстар, колбалар, тығыздағыштар, ауыстырылатын фильтрлер, шлангтар,

ҚАЗАҚ

тұғырлар, телескоптық түтіктер, ілгіштер, тақтайлар, қолғаптар, қашаулар, салфеткалар, құйғыштар, зарядтау кабельдері, қосқыштар, вилкалар, шампуньдар, сұйықтықтар т.б.

1. Гарантия сыртқы механикалық зақымдаулары бар бұйымдарға тарамайды.
2. Гарантия төмендегі себептерден туындаған зақымдауларға тарамайды:
• Дұрыс пайдаланбау, сақталмау, дұрыс қосылмау немесе берілген нұсқаулықты сақталмау;
• Бұл бұйымға әдемі келмейтін тазалау құралдарын қолдану немесе тазалау құралдарының ұсынылған дозасын асыру;
• Қазанның, құбырлардың, клапанның немесе су резервуарларының органикалық, тұзды немесе минералдық шөгінділермен тығыздалуы;
• Фильтрлердің, шаң жинағыштардың және басқа бөліктер мен аксессуарлардың уақытында тазаланбауы және ауыстырылмауы;
• Ішкі бөлікке бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің, кемірушілердің түсуі;
• Электр шнурларының зақымдануы;
• Өнім үшін көрсетілген электр торабының кернеуінен басқа кернеуге қосу немесе қоректендіру торабының параметрлеріне сәйкес келмеу;
• Өнімді тиісінше білімі жоқ адамдар жөндеуі немесе пайдалану шарттарын бұзу;
• Өнімнің ыстыққа төзімсіз бөліктеріне жоғары сыртқы температураның әсері;
• Табиғи апаттардың әсері (өрт, су тасқыны, найзағай т.б.);
• Апаттар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың әдейі немесе саусыз әрекеттері.
3. Өнімнің пайдалану нұсқауы бойынша периодтық қызмет көрсету жұмыстары гарантияға кірмейді.
4. Егер өнімді алдында импорттаушыдан рұқсат алмаған адам немесе ұйым жөндесе, гарантиялық жөндеу жасалмайды.
5. Құрылғыны қосу алдында берілген нұсқаулықты мұқият оқыңыз. Өнімді пайдалану шарттарын сақталмау гарантиялық жөндеу құқығын жояды.
6. Гарантия өнеркәсіптік және/немесе коммерциялық мақсатта пайдаланылған өнімдерге тарамайды.
7. Сатылатын тауарды қажетті тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдар (соның ішінде балалар) пайдалану үшін арналмаған.
8. Компания өнімді дұрыс таңдамау немесе оны дұрыс емес немесе өз бетінше орнатудан туындаған техникалық бұзылулар, жарақаттар және мүлікке келтірілген зиян үшін жауапкерлікке алынбайды.

Өндіруші: Ист Марк Глобал Лимитед, КХР
Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз Кепілдік қызметі үшін сатып алған жеріңізге хабарласыңыз.

POLSKI



Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
Zachowaj instrukcję obsługi, może być potrzebna w przyszłości.
Urządzenie przeznaczone jest do rozdrabniania żywności, ubijania, mieszania i tym podobnych czynności.
Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i w podobnych warunkach, w szczególności:
- w strefach kuchennych dla personu w sklepach, biurach i innych warunkach produkcyjnych;
- w gospodarstwach rolnych;
- przez klientów w hotelach, motelach oraz innej infrastrukturze typu mieszkalnego;
- w prywatnych pensjonatach.

Nie nadaje się do użytku przemysłowego.
Ważne! Urządzenie zakupione w zimnej porze roku, aby uniknąć awarii, przed włączeniem do sieci elektrycznej musi być przechowywane co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

DANE TECHNICZNE

Nominalne napięcie: 220-240 V
Nominalna częstość prądu: 50 Hz
Moc znamionowa: 800 W
Maksymalna moc: 1000 W

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej – dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPŁOATACJI

• Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń podczas użytkowania.
• Uwaga! Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może prowadzić do potencjalnych obrażeń, uszkodzenia produktu, wyrządzić straty materialne lub zaszkodzić zdrowiu użytkownika.
• Przed pierwszym włączeniem sprawdź, czy parametry techniczne produktu odpowiadają parametrom sieci elektrycznej.
• Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub przy braku u nich doświadczenia życiowego lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
• Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem. Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Zachowaj szczególną ostrożność, jeśli w pobliżu pracującego urządzenia znajdują się dzieci.
• Upewnij się, że wtyczka urządzenia pasuje do twojego gniazdka. W przeciwnym razie skontaktuj się z centrum serwisowym w celu uzyskania pomocy.
• Nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, a także jeśli samo urządzenie jest uszkodzone lub niesprawne. Oddaj je do centrum serwisowego.
• W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymianę, w celu uniknięcia zagrożenia, powinien przeprowadzić producent, serwis lub podobny wykwalifikowany personel.
• Naprawa urządzenia powinna być dokonywana wyłącznie w autoryzowanym centrum serwisowym. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
• Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych cieczach. Nie dotykaj włączonego do sieci i pracującego urządzenia mokrymi rękami. Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, zlewów lub innych pojemników wypełnionych wodą. Jeśli tak się stanie, natychmiast odłącz urządzenie od

sieci elektrycznej i przed dalszym użytkowaniem sprawdź sprawność i bezpieczeństwo urządzenia u wykwalifikowanych specjalistów.
• Nie używaj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
• Nie dopuszczaj do zwisania przewodu elektrycznego z krawędzi stołu ani nad gorącymi powierzchniami. Upewnij się, że przewód zasilający nie dotyka ostrych krawędzi i gorących powierzchni. Nigdy nie przesuwaj urządzenia, ciągnąc za przewód. Nie nawijaj przewodu sieciowego na urządzenie i nie zginaj go. Przy odłączaniu urządzenia od sieci elektrycznej, chwytaj za wtyczkę, a nie ciągnij za przewód.
• Przed włączeniem upewnij się co do prawidłowego zamocowania elementów i części urządzenia.
• Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do pojemnika podczas pracy urządzenia.
• Zachowaj ostrożność, jeśli urządzenie jest zanurzone w gorącej cieczy, unikaj rozpryskiwania.
• Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi nożami tnącymi oraz podczas czyszczenia.
• UWAGA! Metalowe noże są bardzo ostre, zachowaj szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z nimi. Chwytaj przedmioty z dala od krawędzi tnących.
• Wyłączaj urządzenie i odłączaj je od zasilania przed wymianą nasadek lub przy zbliżaniu się do części, które poruszają się podczas użytkowania.
• Należy zawsze odłączać urządzenie od zasilania, jeśli pozostawione jest bez nadzoru, a także przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
• Przed demontażem upewnij się, że silnik całkowicie się zatrzymał.
• Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przetwarzania produktów spożywczych. Nie mieszaj farby i rozpuszczalników za pomocą blendera.
• Używaj tylko akcesoriów lub części oferowanych przez producenta. Używanie innych dodatkowych akcesoriów może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub spowodować obrażenia.
• UWAGA! Nigdy nie pracuj z urządzeniem dłużej niż 4 minuty nieprzerwanie. Po 4-minutowej nieprzerwanej pracy urządzenie należy wyłączyć na co najmniej 2 minuty. Nie włączaj urządzenia, dopóki nie ostygnie.
• Nie przekraczaj maksymalnej dopuszczalnej ilości produktu w misie.
• Temperatura produktu nie powinna przekraczać 50°C.
• Nie używaj samego urządzenia ani jego akcesoriów w kuchence mikrofalowej lub zmywarce do naczyń.
• Nie używaj urządzenia do twardych składników (np. mrożonych produktów itp.) i niejadalnych części produktów (np. pestek owoców, chrząstek mięsnych, kości itp.).
• Nie należy używać urządzenia elektrycznego do żadnych innych celów niż określone w niniejszej instrukcji. Eksploatacja, przechowywanie i konserwacja urządzenia elektrycznego powinny odbywać się ściśle zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
• Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań przemysłowych.
• Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania, bez dodatkowego powiadomienia, niewielkich zmian w konstrukcji produktu, które nie wpływają zasadniczo na jego bezpieczeństwo, sprawność i funkcjonalność.
• Zachowaj niniejszą instrukcję.

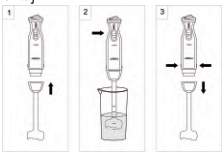
EKSPLOATACJA

PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, aby zapewnić bezpieczną i efektywną pracę urządzenia.
• Ostrożnie wyjmij urządzenie z opakowania. Usuń wszystkie materiały transportowe,

naklejki i folie ochronne z zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni urządzenia.
• Wyjmij wszystkie akcesoria dostarczone w zestawie. Umyj je ciepłą wodą z użyciemłagodnego środka czyszczącego i nieabracyjnej gąbki lub ściereczki.
UWAGA! Kategorycznie zabrania się używania metalowych gąbek, środków czyszczących zawierających substancje ścierne lub agresywnych chemikaliów, ponieważ może to uszkodzić powłokę ochronną. Nigdy nie myj części urządzenia w zmywarce do naczyń.
• Dokładnie wytrzyj wszystkie umyte akcesoria do sucha przed ponownym zamontowaniem ich w urządzeniu.
• Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie urządzenia czystą, wilgotną ściereczką, a następnie wytrzyj do sucha.
• Zamontuj końcówkę blendera ręcznego (6) na części silnikowej (4), łącząc je aż do pełnego zablokowania (rys. 1).
• Urządzenie jest gotowe do użycia.

UŻYTKOWANIE KOŃCÓWKI BLENDERA RĘCZNEGO
Końcówka blendera ręcznego (4) nadaje się do przygotowywania sosów, majonezów, polew, zup, posiłków dla dzieci oraz wszelkiego rodzaju koktajli.
1. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
2. Opuść blender do pojemnika i naciśnij jeden z przycisków włączania prędkości (1 lub 2) (rys. 2).
UWAGA! Podczas pracy urządzenia na pierwszym biegu prędkość obrotową końcówki blendera ręcznego (6) można regulować za pomocą regulatora prędkości obrotów (1). Drugi bieg to prędkość maksymalna.



3. Po zakończeniu pracy odczekaj do całkowitego zatrzymania blendera i wyjmij go z pojemnika.
4. Odłącz blender od sieci i odłącz końcówkę blendera ręcznego (6) od części silnikowej (4) blendera, naciskając przyciski mocowania nóżki blendera (5) i pociągając za końcówkę (rys. 3).
UWAGA! Metalowe noże są bardzo ostre, zachowaj szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z nimi.

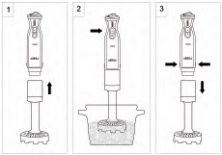
UŻYTKOWANIE KOŃCÓWKI TRZEPACZKA
Końcówka trzepaczka (12) nadaje się do ubijania śmietany, białek jaj, ciasta biszkoptowego, zupy, sosu itp.
1. Zamontuj końcówkę trzepaczkę (12) na części silnikowej (4), łącząc je aż do pełnego zablokowania (rys. 1).
2. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
3. Opuść trzepaczkę do pojemnika i naciśnij jeden z przycisków włączania prędkości (1 lub 2) (rys. 2).
4. Po zakończeniu pracy odczekaj do całkowitego zatrzymania trzepaczki i wyjmij ją z pojemnika.



5. Odłącz blender od sieci i odłącz końcówkę trzepaczkę (12) od części silnikowej (4) blendera, naciskając przyciski mocowania nóżki blendera (5) i pociągając za końcówkę (rys. 3).

UŻYTKOWANIE KOŃCÓWKI DO PRZYGOTOWANIA PUREE
Końcówka do przygotowania puree (13) nadaje się do przygotowywania puree ziemniaczanego.

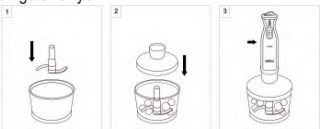
POLSKI



1. Zamontuj końcówkę do przygotowania puree (13) na części silnikowej (4), łącząc je aż do pełnego zablokowania (rys. 1).
2. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
3. Opuść końcówkę do przygotowania puree (13) do pojemnika i naciśnij jeden z przycisków włączania prędkości (1 lub 2) (rys. 2).
4. Po zakończeniu pracy odczekaj do całkowitego zatrzymania końcówki i wyjmij ją z pojemnika.
5. Odłącz blender od sieci i odłącz końcówkę do przygotowania puree (13) od części silnikowej (4) blendera, naciskając przyciski mocowania nóżki blendera (5) i pociągając za końcówkę (rys. 3).

UŻYTKOWANIE ROZDRABNIACZA

Rozdrabniacz nadaje się do rozdrabniania twardych i miękkich produktów: warzyw, owoców, ziół, orzechów, sera, czosnku, jajek gotowanych.



1. Ustaw miskę rozdrabniacza (11) na stabilnej, równej powierzchni. Umieść nóż (10) w misce i napełnij miskę przygotowanymi produktami (rys. 1).
2. Przykryj miskę pokrywką rozdrabniacza (9), dopasowując je wzdłuż prowadnic, aż do ścisłego przylegania pokrywki na krawędziach (rys. 2).
3. Włóż część silnikową (4) w otwór w pokrywce i zamocuj ją.
4. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
5. Wybierz odpowiednią prędkość, naciskając jeden z przycisków włączania prędkości (1 lub 2) (rys. 3).
6. Po zakończeniu pracy odczekaj do całkowitego zatrzymania noża do rozdrabniania (10) i odłącz urządzenie od sieci.
7. Naciśnij przyciski mocowania nóżki blendera (5) i odłącz część silnikową, a następnie zdejmij z miski pokrywkę rozdrabniacza (9).
8. Ostrożnie wyjmij nóż (10). Dopiero po tym przelej lub przesyp przygotowany produkt do przygotowanego pojemnika.

UWAGA! Metalowe noże są bardzo ostre — zachowaj szczególną ostrożność.

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORT. Urządzenie należy transportować dowolnym rodzajem transportu zamkniętego, z zastosowaniem zasad zabezpieczenia ładunku, które gwarantują zachowanie wyglądu towarowego wyrobu i/lub opakowania oraz jego dalsze bezpieczne użytkowanie. Należy również wykluczyć możliwość przenikania wilgoci na jakikolwiek rodzaj opakowania lub wyrobu podczas transportu dowolnym środkiem transportu.
ZABRANIA SIĘ poddawania urządzenia uderzeniom podczas prac załadunkowowyładunkowych.

CZYSZCZENIE. • Nigdy nie myj części urządzenia w zmywarce do naczyń.
• Nie używaj chemicznych ani ściernych środków czyszczących.
• Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od sieci.
• Przecieraj blok silnika miękką, lekko wilgotną ściereczką. Nie myj go pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj w wodzie lub innych cieczach.
• Do mycia pozostałych części używaj ciepłej wody (nie wyższej niż 50 °C) i zwykłego środka myjącego.

• Zachowaj ostrożność przy ostrzach: są bardzo ostre.
• Części urządzenia mające kontakt z żywnością należy czyścić po każdym użyciu.
PRZECHOWYWANIE. Urządzenie należy przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu, w warunkach zapewniających zachowanie wyglądu towarowego wyrobu i jego dalsze bezpieczne użytkowanie. Przed odłożeniem urządzenia na przechowanie upewnij się, że jest ono całkowicie wysuszone.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Przy zakupie produktu wymagaj jego sprawdzenia w obecności i wypełnienia karty gwarancyjnej (pieczątka organizacjihandlowej, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podawania niniejszej karty gwarancyjnej lub w przypadku jej niewłaściwego wypełniania roszczenia z tytułu wad nie są akceptowane, a naprawa gwarancyjna nie jest dokonywana. Kartę gwaran-cyjną należy okazywać przy każdym zgłoszeniu w centrum serwisowym w ciągu całego okresu gwarancji. Produkt został przyjęty na serwis tylko w pełnym komplecie. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży klientowi.
Prosimy zachować dokumenty potwierdzające datę zakupu produktu (fakturę lub paragon z kasy fiskalnej).
Warunkiem bezpłatnego serwisu gwarancyjnego produktu jest jego prawidłowa eksploatacja, nie wykraczająca poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brak uszkodzeń mechanicznych i skutków nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Gwarancją objęte są wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne ujawnione w okresie gwarancyjnym. W tym okresie uszkodzone części podlegają bezpłatnej wymianie w gwarancyjnym centrum serwisowym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄZUJE

Obowiązki gwarancyjne nie obejmują elementów eksploatacyjnych i materiałów (kartridże, źródła zasilania akumulatorowego, baterie itp.), a także naprawy lub wymiany części, które naturalnie zużywają się podczas użytkowania: noże, ruszty, ślimaki, leje zasypowe, nasadki, trzepaczki, dyski, tarki, pokrywy, haczyki, popychacze, wały do nasadek, osie napędu siekacza, kubki, uchwyty, wymienne płyty, sekcje demontowalne, koncentratory, siatki, torby, worki na kurz, szczotki, misy, kolby, uszczelki, filtry wymienne, węże, podstawki, rury teleskopowe, wieszaki, deski, rękawice, skrobaczki, serwetki, lejki, kabla ładowania, złącza, wtyczki, szampony, płyny itp.
1. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi zewnętrznymi.
2. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami spowodowanymi przez:
• Niewłaściwą eksploatację, niedbałe obchodzenie się, niewłaściwe podłączenie, nieprzestrzeganie dołączonej instrukcji;
• Używanie środków czyszczących nieodpowiednich dla danego produktu, a także przekroczenie zalecanej dawki środków czyszczących;
• Zatkanie bojlera, rur, zaworu lub zbiornika na wodę osadami organicznymi, solnymi lub mineralnymi;
• Nieterminowe czyszczenie filtrów, worków na kurz i innych części oraz akcesoriów wymagających okresowego czyszczenia i wymiany;
• Dostanie się do środka obcych przedmiotów, cieczy, owadów, gryzoni itp.;
• Uszkodzenie przewodów elektrycznych;
• Podłączenie do sieci o napięciu różnym od określonego w instrukcji obsługi dla danego

produktu lub z niezgodnością parametrów sieci zasilającej;
• Naprawę produktu przez osoby bez odpowiednich kwalifikacji, a także naruszenie warunków eksploatacji produktu;
• Wpływ wysokich temperatur zewnętrznych na części nietermoodporne produktu;
• Działania siły wyższej (pożar, powódź, piorun itp.);
• Wypadki, umyślne lub nieostrożne działania konsumenta lub osób trzecich.
3. Prace konserwacyjne okresowe zgodnie z instrukcją obsługi nie są objęte gwarancją.
4. Naprawa gwarancyjna nie zostanie wykonana, jeśli wcześniej naprawę produktu przeprowadzała osoba lub organizacja nieautoryzowana przez importera.
5. Przed włączeniem urządzenia dokładnie zapoznaj się z dołączoną instrukcją. Niezastosowanie się do warunków eksploatacji powoduje utratę prawa do naprawy gwarancyjnej.
6. Gwarancja nie obejmuje produktów używanych w celach przemysłowych i/lub komercyjnych.
7. Sprzedawany produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) bez niezbędnego doświadczenia lub wiedzy.
8. Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie sprzętu, urazy i zniszczenia mienia spowodowane błędnym wyborem produktu lub jego nieprawidłowym lubsamodzielnym montażem.

Producent: East Mark Global Limited, ChRL.

W sprawach serwisu gwarancyjnego prosimy o kontakt w miejscu zakupu urządzenia.

ROMÂNĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul. Păstrați instrucțiunile, este posibil să aveți nevoie de ele în viitor.

Aparatul este destinat pentru mărunțirea alimentelor, baterea spumei, amestecarea etc.

Acest aparat este destinat pentru uz casnic și în condiții similare, în special:
- în zonele de bucătării pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
- pe ferme agricole;
- de către clienți în hoteluri, moteluri și alte structuri de tip rezidențial;
- în pensiuni private.

Nu este potrivit pentru uz industrial.

Important! Aparatul achiziționat în sezonul rece, pentru a evita defectarea, înainte de a fi conectat la rețeaua electrică, trebuie menținut la temperatura camerei timp de cel puțin patru ore.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240 V
Frecvența nominală a curentului: 50 Hz
Putere nominală consumată: 800 W
Putere maximă: 1000 W

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

• Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul, pentru a evita defecțiunile în timpul utilizării.
• Atenție! Utilizarea incorectă a aparatului poate duce la vătămări corporale, deteriorarea produsului, pierderi materiale sau poate afecta sănătatea utilizatorului.
• Înainte de prima utilizare, verificați dacă specificațiile tehnice ale produsului corespund parametrilor rețelei electrice.
• Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe de viață, dacă nu sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
• Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a nu se lăsa să se joace cu aparatul. Nu lăsați niciodată aparatul pornit nesupravegheat. Fiți extrem de atenți dacă în apropierea aparatului în funcțiune se află copii.
• Asigurați-vă că ștecherul aparatului se potrivește în priza dumneavoastră. În caz contrar, adresați-vă unui centru de service pentru ajutor.
• Nu utilizați aparatul dacă cordonul sau ștecherul sunt deteriorate, sau dacă aparatul în sine este deteriorat sau nu funcționează corect. Duceți-l la un centru de service.
• În cazul deteriorării cordonului de alimentare, înlocuirea acestuia, pentru a evita pericolele, trebuie efectuată de producător, de serviciul de service sau de personal calificat similar.
• Repararea aparatului trebuie efectuată numai într-un centru de service autorizat. Nu reparați singur aparatul.
• Pentru a evita electrocutarea, nu scufundați aparatul sau cordonul de alimentare în apă sau alte lichide. Nu atingeți aparatul conectat la rețea și aflat în funcțiune cu mâinile ude. Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor, chiuvetelor sau altor recipiente umplute cu apă. Dacă acest lucru se întâmplă, deconectați imediat dispozitivul de la rețeaua electrică și, înainte de a-l folosi mai departe, verificați funcționalitatea și siguranța aparatului la specialiști calificați.
• Nu utilizați aparatul în aer liber.
• Nu lăsați cordonul electric să atârne peste marginea mesei sau deasupra suprafețelor fierbinți. Asigurați-vă că cordonul de alimentare nu atinge muchii ascuțite sau suprafețe

fierbinți. Nu mutați niciodată aparatul trăgând de cordon. Nu înfășurați cordonul de rețea în jurul aparatului și nu îl îndoiți. Când deconectați aparatul de la rețeaua electrică, apucați de ștecher, nu trageți de cordon.
• Înainte de conectare, asigurați-vă că elementele și părțile aparatului sunt instalate corect.
• Nu băgați degetele sau alte obiecte în vas în timpul funcționării aparatului.
• Fiți atenți dacă aparatul este scufundat în lichid fierbinte, evitați stropirea.
• Trebuie să se manifeste prudență la manipularea lamelor tăietoare ascuțite și în timpul curățării.
• ATENȚIE! Lamele metalice sunt foarte ascuțite, fiți extrem de atenți în manipulare. Apucați obiectele departe de marginile tăietoare.
• Opriți aparatul și deconectați-l de la alimentare înainte de a schimba accesoriile sau când vă apropiați de părțile care se mișcă în timpul utilizării.
• Este necesar să deconectați întotdeauna aparatul de la alimentare dacă este lăsat nesupravegheat, precum și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare;
• Înainte de dezasamblare, asigurați-vă că motorul s-a oprit complet.
• Aparatul este destinat exclusiv pentru prelucrarea produselor alimentare. Nu amestecați vopsea și solvenți cu blenderul.
• Folosiți numai accesoriile sau componentele oferite de producător. Utilizarea altor accesorii suplimentare poate duce la defectarea dispozitivului sau la vătămări.
• ATENȚIE! Nu lucrați niciodată cu aparatul mai mult de 4 minute continuu. După 4 minute de lucru continuu, aparatul trebuie oprit timp de cel puțin 2 minute. Nu porniți aparatul până nu se răcește.
• Nu depășiți cantitatea maximă admisă de produs în bol.
• Temperatura produsului nu trebuie să depășească 50°C.
• Nu utilizați aparatul sau accesoriile acestuia în cuptorul cu microunde sau în mașina de spălat vase.
• Nu utilizați aparatul pentru ingrediente dure (de exemplu: produse congelate etc.) sau părți necomestibile ale produselor (de exemplu: sâmburi de fructe, cartilaje de carne, oase etc.).
• Nu utilizați aparatul electric în niciun alt scop decât cele specificate în prezentul manual. Funcționarea, depozitarea și întreținerea aparatului electric trebuie efectuate strict în conformitate cu prezentul manual de utilizare.
• Aparatul este destinat numai pentru uz casnic. Aparatul nu este destinat utilizării industriale.
• Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore designului produsului, fără o notificare prealabilă, care să nu afecteze în mod fundamental siguranța, funcționalitatea și performanța acestuia.
• Păstrați acest manual.

UTILIZAREA

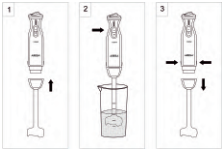
PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție aceste instrucțiuni pentru a asigura o funcționare sigură și eficientă a aparatului.
• Scoateți cu grijă aparatul din ambalaj. Îndepărtați toate materialele de transport, autocolantele și foliile de protecție de pe suprafețele externe și interne ale aparatului.
• Scoateți toate accesoriile furnizate. Spălați-le cu apă caldă, folosind un detergent moale și un burete sau o cârpă neabrazivă.
NOTĂ. Este strict interzis să folosiți bureți metalici, agenți de curățare abrazivi sau substanțe chimice agresive, deoarece acestea pot deteriora stratul de protecție. Nu spălați niciodată părțile aparatului în mașina de spălat vase.
• Ștergeți bine toate accesoriile spălate până la uscare înainte de a le reinstala înapoi în

aparat.
• Ștergeți suprafețele externe ale aparatului cu o cârpă curată și umedă, apoi uscați-le.
• Montați accesoriul blender vertical (6) pe partea motorului (4), conectându-le până la fixarea completă (fig. 1).
• Aparatul este gata de utilizare.

UTILIZAREA ACCESORIULUI BLENDER VERTICAL

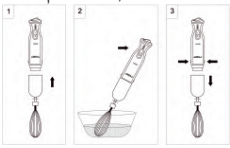
Accesoriul blender vertical (4) este potrivit pentru prepararea sosurilor, maionezelor, dressingurilor, supelor, alimentelor pentru bebeluși, precum și pentru toate tipurile de cocktailuri.



1. Conectați aparatul la rețeaua electrică.
2. Coborâți blenderul în vas și apăsați unul dintre butoanele de pornire a vitezei (1 sau 2) (fig. 2).
NOTĂ. În timpul funcționării aparatului în primul regim de viteză, viteza de rotație a accesoriului blender vertical (6) poate fi reglată cu ajutorul regulatorului de viteză de rotație (1). Al doilea regim de viteză este viteza maximă.
3. După terminarea lucrului, așteptați oprirea completă a blenderului și scoateți-l din vas.
4. Deconectați blenderul de la rețea și decuplați accesoriul blender vertical (6) de la partea motorului (4) a blenderului, apăsând butoanele de fixare a accesoriilor (5) și trăgând de accesoriu (fig. 3).
ATENȚIE! Lamele metalice sunt foarte ascuțite, fiți extrem de atenți în manipulare.

UTILIZAREA ACCESORIULUI TEL

Accesoriul tel (12) este potrivit pentru baterea smântânii, a albușului de ou, a blatului de pandișpan, a supei, a sosului etc.



1. Montați accesoriul tel (12) pe partea motorului (4), conectându-le până la fixarea completă (fig. 1).
2. Conectați aparatul la rețeaua electrică.
3. Coborâți telul în vas și apăsați unul dintre butoanele de pornire a vitezei (1 sau 2) (fig. 2).
4. După terminarea lucrului, așteptați oprirea completă a telului și scoateți-l din vas.
5. Deconectați blenderul de la rețea și decuplați accesoriul tel (12) de la partea motorului (4) a blenderului, apăsând butoanele de fixare a accesoriilor (5) și trăgând de accesoriu (fig. 3).

UTILIZAREA ACCESORIULUI PENTRU PIURE

Accesoriul pentru prepararea piureului (13) este potrivit pentru prepararea piureului de cartofi.



1. Montați accesoriul pentru prepararea piureului (13) pe partea motorului (4), conectându-le până la fixarea completă (fig. 1).
2. Conectați aparatul la rețeaua electrică.
3. Coborâți accesoriul pentru prepararea piureului (13) în vas și apăsați unul dintre butoanele de pornire a vitezei (1 sau 2) (fig. 2).
4. După terminarea lucrului, așteptați oprirea completă a accesoriului și scoateți-l din vas.
5. Deconectați blenderul de la rețea și decuplați accesoriul pentru prepararea piureului (13)

de la partea motorului (4) a blenderului, apăsând butoanele de fixare a accesoriilor (5) și trăgând de accesoriu (fig. 3).

UTILIZAREA TOCĂTORULUI

Tocătorul este potrivit pentru mărunțirea produselor tari și moi: legume, fructe, verdeață, nuci, brânză, usturoi, ouă fierte.



1. Așezați bolul tocătorului (11) pe o suprafață stabilă și plană. Puneți cuțitul (10) în bol și umpleți bolul cu produsele pregătite (fig. 1).
2. Acoperiți bolul cu capacul tocătorului (9), aliniindu-le după ghidaje, până la ajustarea strânsă a capacului pe margini (fig. 2).
3. Introduceți partea motorului (4) în orificiul din capac și fixați-o.
4. Conectați aparatul la rețeaua electrică.
5. Selectați viteza necesară, apăsând unul dintre butoanele de pornire a vitezei (1 sau 2) (fig. 3).
6. După finalizarea lucrului, așteptați oprirea completă a cuțitului pentru mărunțire (10) și deconectați aparatul de la rețea.
7. Apăsați butoanele de fixare a accesoriilor (5) și decuplați partea motorului, apoi îndepărtați capacul tocătorului (9) de pe bol.
8. Scoateți cu grijă cuțitul (10). Numai după aceasta, turnați sau transferați produsul preparat în vasul pregătit.

ATENȚIE! Lamele metalice sunt foarte ascuțite, fiți extrem de atenți când le manipulați.

TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

TRANSPORTARE. Aparatul trebuie transportat cu orice tip de mijloc de transport închis, aplicând regulile de fixare a încărcăturilor care asigură păstrarea aspectului comercial al produsului și/sau al ambalajului și exploatarea sa ulterioară în condiții de siguranță. De asemenea, excluzând posibilitatea pătrunderii umezelii în orice tip de ambalaj sau în produs în timpul transportului cu orice mijloc de transport.
ESTE INTERZIS ca aparatul să fie supus unor solicitări la șoc în timpul operațiunilor de încărcare-descărcare.

CURĂȚARE. • Nu spălați niciodată părțile aparatului în mașina de spălat vase.
• Nu utilizați agenți de curățare chimici sau abrazivi.
• Înainte de curățare, deconectați întotdeauna aparatul de la rețea.
• Ștergeți blocul motor cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu îl spălați sub jet de apă și nu îl scufundați în apă sau alte lichide.
• Pentru spălarea celorlalte părți, folosiți apă caldă (nu mai mare de 50 °C) și detergent obișnuit.
• Fiți atenți cu lamele: acestea sunt foarte ascuțite.
• Părțile aparatului care vin în contact cu alimentele trebuie curățate după fiecare utilizare.

DEPOZITARE. Aparatul trebuie depozitat într-un spațiu închis, în condiții care să asigure păstrarea aspectului comercial al produsului și exploatarea sa ulterioară în condiții de siguranță. Asigurați-vă că aparatul este complet uscat înainte de a-l depozita.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

ROMÂNĂ

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).
Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție.
Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă). Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente.
Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).
Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă"), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

Obligațiile de garanție nu acoperă elementele consumabile și materialele (cartușe, surse de alimentare cu baterii, baterii etc.), precum și repararea sau înlocuirea părților care se uzează în mod natural în timpul utilizării: cuțite, grătare, șnecuri, guri de încărcare, accesorii, bătătoare, discuri, răzătoare, capacuri, cârlige, împingătoare, arbori pentru accesorii, axe de acționare a tocătorului, pahare, clești, plăci înlocuibile, secțiuni detașabile, concentratoare, plase, saci, colectoare de praf, perii, boluri, baloane, garnituri, filtre înlocuibile, furtunuri, suporturi, tuburi telescopice, cârlige, plăci, mănuși, răzuitoare, servețele, pâlnii, cablu de încărcare, conectori, fișe, șamponuri, lichide etc.
1. Garanția nu acoperă produsele cu daune mecanice externe.
2. Garanția nu acoperă produsele cu daune cauzate de:
• Utilizare incorectă, manipulare neglijentă, conectare incorectă sau nerespectarea instrucțiunilor atașate;
• Utilizarea agenților de curățare nepotriviți pentru acest produs, precum și depășirea dozei recomandate de agenți de curățare;
• Înfundarea boilerului, conductelor, supapei sau rezervorului de apă cu depuneri organice, săruri sau minerale;
• Curățarea întârziată a filtrelor, colectoarelor de praf și a altor părți și accesorii care necesită curățare și înlocuire periodică;
• Pătrunderea obiectelor străine, lichidelor, insectelor, rozătoarelor etc. în interiorul produsului;
• Deteriorarea cablurilor electrice;
• Conectarea la o rețea cu tensiune diferită de cea specificată în instrucțiunile de utilizare pentru acest produs sau cu parametri ai rețelei de alimentare neconformi;
• Repararea produsului de către persoane fără calificarea corespunzătoare, precum și nerespectarea condițiilor de utilizare a produsului;
• Expunerea la temperaturi externe ridicate a părților ne-rezistente la căldură ale produsului;
• Acțiuni de forță majoră (incendiu, inundație, fulger etc.);
• Accidente, acțiuni intenționate sau neglijente ale consumatorului sau ale terților.
3. Lucrările de întreținere periodică conform instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite de

garanție.
4. Repararea în garanție nu va fi efectuată dacă anterior produsul a fost reparat de o persoană sau organizație neautorizată de importator.
5. Înainte de a porni echipamentul, studiați cu atenție instrucțiunile atașate. Nerespectarea condițiilor de utilizare anulează dreptul la reparații în garanție.
6. Garanția nu acoperă produsele utilizate în scopuri industriale și/sau comerciale.
7. Produsul vândut nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
8. Compania nu este responsabilă pentru defectarea echipamentului, răniri și daune materialice cauzate de alegerea greșită a produsului sau de instalarea sa incorectă sau independentă.

Producător: East Mark Global Limited, RPC

Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.
Pentru întrebări legate de service în garanție, precum și pentru detectarea defecțiunilor, vă rugăm să contactați locul de cumpărare al acestui aparat.

ARESA®

Мы инженеры, а не маркетологи!

Пожалуйста, перед обращением в сервисные центры или перед тем, как написать отрицательный отзыв, просим вас связаться с нами!

У нас можно приобрести комплектующие к технике!

